



610836

POLSKI

Spis treści

1. Bezpieczeństwo	202
1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	202
1.2 Wyjaśnienie symboli	207
1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	208
2. Informacje ogólne	209
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja	209
2.2 Ochrona praw autorskich.....	209
2.3 Deklaracja zgodności	209
3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....	210
3.1 Kontrola dostawy	210
3.2 Opakowanie	210
3.3 Magazynowanie	210
4. Parametry techniczne	211
4.1 Dane techniczne.....	211
4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia	211
5. Instalacja i obsługa	213
5.1 Instalacja	213
5.2 Zasady gotowania przy użyciu mikrofal	214
5.3 Naczynia przystosowane do użycia w kuchence mikrofalowej	214
5.4 Obsługa	215
6. Czyszczenie	218
7. Możliwe usterki.....	219
8. Utylizacja.....	220

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 5258 971-0
Faks: +49 5258 971-120
Hotline - pomoc techniczna: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik.

Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję obsługi.

1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględniać zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie może być użytkowane przez **dzieci od 8 roku życia**, jak również przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi, umysłowymi oraz o niewielkim doświadczeniu i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. **Dzieci** nie powinny się bawić urządzeniem.
- Czyszczenia i **konserwacji użytkowej nie mogą** przeprowadzać **dzieci**, chyba, że ukończyły one 8 lat i pozostają pod nadzorem.
- **Dzieci poniżej 8 roku życia** nie mogą znajdować się w pobliżu urządzenia i przewodu przyłączeniowego.
- Podczas eksploatacji urządzenia, **nigdy** nie pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.

- Nigdy nie używać urządzenia bez talerza obrotowego i bez potraw. Urządzenie może zostać uszkodzone.
- Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych takich, jak worki plastikowe i elementy styropianowe. **Niebezpieczeństwo uduszenia się!**
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamienne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.
- O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami. Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu lub innego blatu. Należy uważać, aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel lub potknąć się o niego.
- Kabel zasilający nie może być zagięty, zagnieciony, splątany, zawsze musi być całkowicie rozwinięty. Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na kablu zasilającym.
- Przewodu zasilającego nie układać na wykładzinach dywanowych lub innych palnych materiałach. Nie przykrywać przewodu zasilającego. Przewód zasilający nie może znajdować się w obszarze pracy i nie może być zanurzany w wodzie lub innych cieczach.
- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Przewód zasilający zawsze odłączać od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Nigdy nie przenosić, nie przesuwac i nie unosić urządzenia za przewód zasilający.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przypadku naruszenia przyłączy elektrycznych lub przebudowy konstrukcji elektrycznej lub mechanicznej, wystąpi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- Kontakt z metalowymi częściami może prowadzić do zwarcia i porażenia prądem elektrycznym. Ponadto może dojść do uszkodzenia grzałek i części mechanicznych.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
- Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Nigdy nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej posadzce.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka,
 - gdy urządzenie nie jest używane,
 - gdy podczas użytkowania wystąpią zakłócenia,
 - przed czyszczeniem urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie promieniowaniem mikrofalowym!

Oddziaływanie mikrofal na ludzki organizm może spowodować obrażenia. W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie należy włączać kuchenki mikrofalowej przy otwartych drzwiczkach, ponieważ może wówczas dojść do nadmiernego i szkodliwego napromieniowania falami elektromagnetycznymi. **Nigdy nie zmieniać zamków zabezpieczających!**
- Bardzo ważne jest, aby drzwiczki nie były uszkodzone i można je było prawidłowo zamknąć. Do niebezpiecznych uszkodzeń drzwiczek zaliczamy na przykład:
 1. odkształcenie drzwiczek, ich wgłębienie,
 2. pęknięte lub nieprawidłowo umocowane zawiasy i złącza śrubowe,
 3. uszkodzoną uszczelkę drzwiową,

- 4. pękniętą szybę,
- 5. uszkodzone elementy blokady.
- Pomiedzy drzwiczkami a urządzeniem nie mogą znajdować się żadne ciała obce.
- Uszczelki drzwiowe muszą być szczelne i czyste, ponieważ na skutek ich zanieczyszczenia i uszkodzenia z kuchenki mikrofalowej mogą przenikać fale elektromagnetyczne. Należy unikać tworzenia się w tych miejscach jakichkolwiek osadów (ze środków myjących, kurzu, tłuszczu, itp.).



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie oparzeniem!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie smażyć w urządzeniu żadnych potraw. Gorący olej prowadzi do poparzeń skóry lub do uszkodzenia urządzenia.
- Podczas użytkowania urządzenia niektóre jego części są bardzo gorące. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać urządzenia!
- Potrawy podgrzewane w kuchence mikrofalowej są podgrzane nierównomiernie. Oprócz tego pojemniki są zazwyczaj bardziej gorące od potraw. **Należy ostrożnie sprawdzić temperaturę potrawy, szczególnie, jeśli chodzi o dzieci. Niebezpieczeństwo poparzenia!**
- Podczas podgrzewania napojów w kuchence mikrofalowej może dojść do tzw. „zahamowania wrzenia”. Płyn uzyskuje wówczas temperaturę wrzenia, bez zewnętrznie zauważalnego gotowania. Z tego powodu należy bardzo ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem. Nawet niewielki wstrząs, np. podczas wyjmowania z urządzenia, może doprowadzić do rozlania płynu. **Niebezpieczeństwo poparzenia!**
- Z tego powodu nie używać wysokich, wąskich pojemników z wąską szyjką.
- Do naczynia z płynem włożyć łyżeczkę (w drodze wyjątku z metalu) lub szklaną pałeczkę, a następnie postawić naczynie na środku talerza obrotowego. Zamieszać płyn przed podgrzaniem oraz w połowie czasu gotowania. Po podgrzaniu odczekać chwilę, ostrożnie wymieszać płyn w naczyniu i wyjąć z komory gotującej.

- Ponieważ jedzenie w kuchence mikrofalowej jest podgrzewane nierównomiernie, zawartość butelek dla dzieci należy dokładnie wymieszać, względnie wstrząsnąć a następnie, przed podaniem dziecku butelki, sprawdzić temperaturę pokarmu.

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Przed podgrzaniem pokarmu usunąć nakrętkę i smoczek!



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie podgrzewać żadnych palnych przedmiotów w urządzeniu.
- Nie przygotowywać żadnych potraw z zawartością alkoholu.
- Nie wkładać do komory gotującej żadnych przedmiotów (książek kucharskich, ściereczek, itd.). Nagłe włączenie urządzenia może te przedmioty uszkodzić, a nawet spalić.
- Podczas podgrzewania lub gotowania potraw w pojemnikach z materiałów palnych takich, jak np. plastik lub papier, należy pozostać przy urządzeniu, ponieważ istnieje ryzyko nadmiernego nagrzania się urządzenia.
- Jeżeli przedmioty w kuchence mikrofalowej zapalą się, należy pozostawić drzwiczki urządzenia zamknięte, wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka względnie wyłączyć bezpiecznik główny.
- Nie używać garnków, patelni i pokrywek z metalu. Metal może prowadzić do iskrzenia w komorze gotującej. Używać tylko naczyń z materiału odpornego na wysoką temperaturę, przystosowanego do używania w kuchenkach mikrofalowych (zob. rozdział 5.3).

Niebezpieczeństwo pożaru!

- Nie przygotowywać produktów spożywczych i napojów w zamkniętych lub zapieczętowanych pojemnikach. Pojemniki mogą pęknąć w urządzeniu lub skaleczyć użytkownika podczas ich otwierania!
- Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej świeżych ani ugotowanych na twardo jaj, w skorupce lub obranych, jaja mogą eksplodować.
- Potrawy z grubą skórą takie, jak, np. ziemniaki, dynia, jabłka, kasztany, przed podgrzaniem należy nakłuć.
- Nie wkładać do kuchenki mikrofalowej mieszaniny z wody i oleju lub tłuszczu, ponieważ może ona eksplodować.

1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



ZAGROŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.



OSTRZEŻENIE!

Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.



OSTROŻNIE!

Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.



WSKAZÓWKA!

Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.

1.3 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie czynności techniczne, także montaż i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w gospodarstwie domowym i w tym podobnych obszarach, jak na przykład:

- w kuchniach zakładowych w sklepach, biurach i innych, podobnych miejscach pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych typowych miejscach mieszkalnych;
- w lokalach śniadaniowych.

Kuchenka mikrofalowa przeznaczona jest **tylko do przygotowywania, podgrzewania i rozmrażania potraw** z zastosowaniem odpowiednich naczyń.

Kuchenka mikrofalowa nie może być stosowana do:

- celów przemysłowych i laboratoryjnych;
- przechowywania naczyń kuchennych;
- suszenia papieru, tekstyliów i innych materiałów palnych;
- odgrzewania i podgrzewania cieczy lub materiałów palnych, szkodliwych dla zdrowia, łatwo ulatniających się lub podobnych.



OSTROŻNIE!

Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

2. Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu. Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNIE!

Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



WSKAZÓWKA!

Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.

2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



WSKAZÓWKA!

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakiś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

4. Parametry techniczne

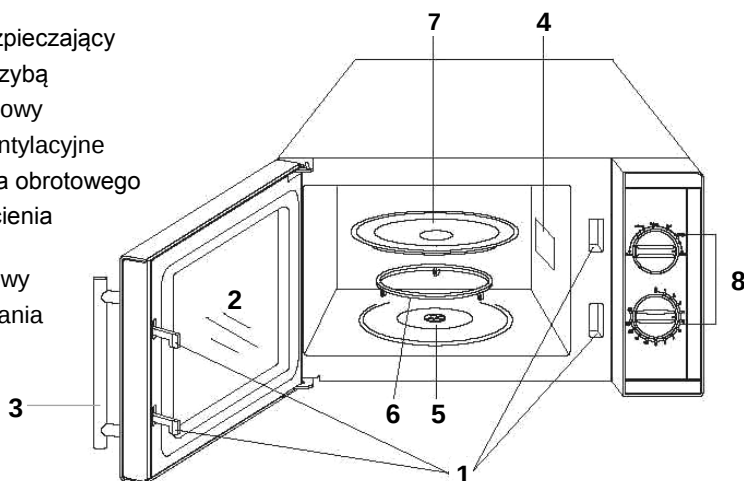
4.1 Dane techniczne

Nazwa	Kuchenka mikrofalowa
Nr artykułu:	610836
Wykonanie obudowy i komory gotującej:	ze stali nierdzewnej
Moc kuchenki:	900 W
Moc przyłączowa:	1,4 kW / 230 V
Stopnie mocy:	6
Timer manualny:	do 30 minut
Wymiary:	wewn.: szer. 315 x gł. 290 x wys. 200 mm zewn.: szer. 483 x gł. 425 x wys. 281mm Talerz obrotowy: Ø 270 mm
Pojemność:	23 litry
Ciężar:	12,6 kg

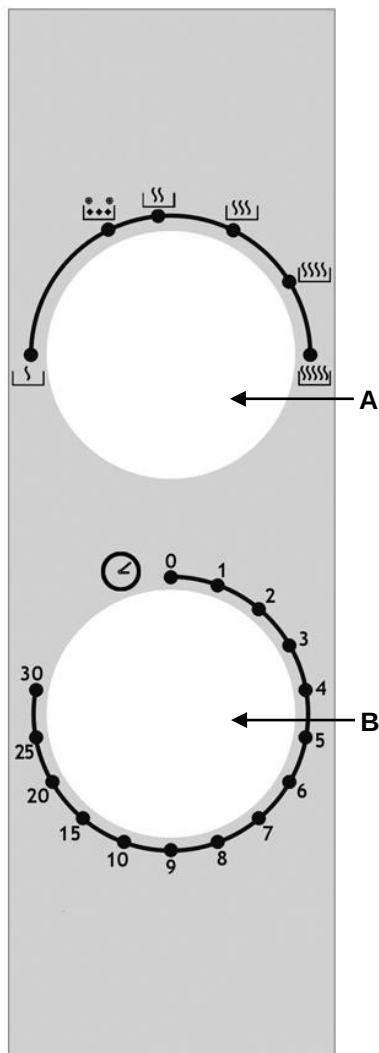
Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian technicznych!

4.2 Zestawienie podzespołów urządzenia

1. Zamek zabezpieczający
2. Drzwiczki z szybą
3. Uchwyt drzwicowy
4. Szczeliny wentylacyjne
5. Napęd talerza obrotowego
6. Zespół pierścienia obrotowego
7. Talerz obrotowy
8. Panel sterowania



Panel sterowania



A - Regulator stopni mocy

6 stopni mocy

	Wysoki	100 % mocy
	Średni-wysoki	85 % mocy
	Średni	66 % mocy
	Średni-niski	48 % mocy
	Rozmrażanie	40 % mocy
	Niski	17 % mocy

B - timer manualny (0 – 30 min.)

5. Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja

Ustawianie

- Rozpakować urządzenie i usunąć materiał opakowaniowy.



OSTROŻNIE!

- **Nigdy** nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej i oznakowań ostrzegawczych.
- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, która utrzyma ciężar kuchni mikrofalowej, a także ewentualnych ciężkich potraw.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu materiałów palnych, unikać wysokich temperatur, wilgoci oraz wysokiego nawilżenia powietrza.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia na palnym podłożu.
- Aby urządzenie działało poprawnie, należy zapewnić jego wystarczającą wentylację. Dlatego przy ustawianiu urządzenia należy zachować następujące **bezpieczne odległości**:
 - od góry 20 cm
 - z tyłu 10 cm
 - po 5 cm z obydwu stron.
- Nigdy nie zasłaniać szczelin wentylacyjnych!
- **Odległość** urządzenia od aparatów radiowych, telewizorów, itp. musi wynosić **przynajmniej 2 m**, aby uniknąć zakłócenia odbioru fal radiowych.
- Urządzenie ustawić tak, aby wtyczka była dostępna w celu szybkiego odłączenia urządzenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.

Podłączenie



ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może powodować obrażenia!

Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci elektrycznej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa). Urządzenie podłączyć tylko przy pełnej zgodności!

Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanych, pojedynczych gniazdek ze stykiem ochronnym.

- Obwód elektryczny gniazdek musi być zabezpieczony przez min. 16A. Urządzenie podłączać tylko bezpośrednio do gniazda wtykowego, naściennego; nie wolno używać rozgałęźników ani gniazd wtykowych, wielokrotnych.

5.2 Zasady gotowania przy użyciu mikrofali

Zamiast tradycyjnego źródła ciepła w kuchence mikrofalowej zastosowana jest elektronowa lampa nadawcza fal elektromagnetycznych. Fale te, tak jak fale radiowe, są niewidzialne, można zaobserwować jedynie skutek ich działania. Fale mogą przenikać przez takie materiały jak szkło, porcelana, tworzywo sztuczne i papier. Ponieważ materiały te nie zawierają wody, tłuszczu ani oleju, nie są podgrzewane przez mikrofałe. Mówiąc wprost, mikrofałe przenikają do gotowanej potrawy i doprowadzają molekuly wody, tłuszczu lub oleju do drgania i na skutek tarcia wytwarzają ciepło, które wykorzystywane jest do rozmrażania, podgrzewania lub gotowania. Podczas gotowania przy użyciu mikrofali ciepło powstaje wewnątrz gotowanego produktu, odwrotnie niż w zwykłym procesie gotowania lub grillowania, gdzie ciepło wnika do potrawy od zewnątrz. Jeżeli urządzenie nie jest uszkodzone, energia wytwarzana przez mikrofałe pozostaje wewnątrz urządzenia i nie zagraża użytkownikowi.

- Potrawę do gotowania należy ostrożnie wstawić do kuchenki mikrofalowej, większe kawałki potrawy układać od zewnętrznej strony.
- Pamiętać o czasie gotowania. Najlepiej ustawić najkrótszy z podanych czasów, a w razie potrzeby czas gotowania wydłużyć. Zbyt długo gotowana potrawa może się zapalić lub zacząć dymić.
- W trakcie gotowania należy przykrywać potrawy. Dzięki temu potrawa gotuje się równomiernie i nie rozpryskuje się.
- Podczas gotowania potrawę obrócić jeden raz. W ten sposób zostaje przyspieszony proces gotowania, np. kurczaka czy hamburgera. Duże kawałki takie, jak np. pieczeń, należy obrócić co najmniej jeden raz.
- Takie potrawy jak klopsiki należy przynajmniej raz, po upływie połowy czasu gotowania, przelożyć tzn. warstwę górną przelożyć na dół, a warstwę dolną przelożyć do góry, od środka na zewnątrz i odwrotnie.

5.3 Naczynia przystosowane do użycia w kuchence mikrofalowej

1. Sprawdzić, czy naczynie nadaje się do użycia w kuchence mikrofalowej.
Test: wstawić puste naczynie razem ze szklanką wody (nigdy nie włączać urządzenia, jeżeli jest ono puste, względnie wstawiony jest do niego pusty pojemnik) do urządzenia i podgrzewać przy najwyższym stopniu mocy przez 60 sekund. Odpowiednie naczynie jest letnie. Jeżeli naczynie jest gorące, nie nadaje się do użycia w kuchence mikrofalowej.
2. Odpowiedni materiał na naczynia do kuchenki mikrofalowej przepuszcza mikrofałe. Energia przenika przez pojemnik i podgrzewa potrawę.
3. Nie używać naczyń z metalu lub z częściami metalowymi (np. złote obramowania na talerzu). Mikrofałe nie przenikają przez metal.
4. Nie używać produktów wykonanych z makulatury, ponieważ mogą one zawierać małe kawałki metalu. W przypadku użycia takich pojemników w kuchence mikrofalowej może dojść do iskrzenia lub nawet pożaru.
5. Zaleca się używanie naczyń owalnych lub okrągłych, nie kwadratowych, ponieważ w rogach takiego naczynia potrawa szybciej się zagotuje.

6. Płaskie, szerokie naczynia bardziej nadają się do zastosowania w kuchence mikrofalowej niż naczynia wąskie i wysokie. W naczyniach płaskich potrawa gotuje się równomiernie.
7. Aby uniknąć zagotowania się potrawy na brzegu naczynia, można wyłożyć krawędzie naczynia cienkimi paskami z folii aluminiowej. Nie używać zbyt dużej ilości folii aluminiowej i utrzymać min. odstęp ok. 2,5 do 3,0 cm między folią a ściankami komory gotującej kucharki mikrofalowej.

Naczynia do gotowania	Zastosowanie w kuchenkach mikrofalowych
Żaroodporne szkło, ceramika, porcelana	tak
Szkło, ceramika, porcelana nieodporne na wysoką temperaturę	nie
Żaroodporna ceramika szklana	tak
Naczynia plastikowe dopuszczone do użytku w kuchenkach mikrofalowych	tak
Naczynia metalowe lub naczynia z elementami metalowymi (np. złote obramowanie)	nie
Folia aluminiowa & pojemniki foliowe	nie

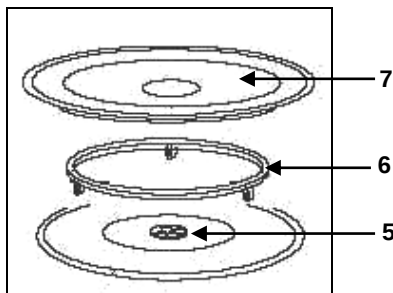
5.4 Obsługa

Mycie przed pierwszym użyciem

- Prze pierwszym użyciem należy umyć urządzenie, aby np. resztki po opakowaniu nie zepsuły smaku gotowanych potraw.
- Opróżnić komorę gotującą.
- Urządzenie przemyć w środku i na zewnątrz miękką, wilgotną ściereczką, a na koniec dokładnie je wysuszyć.
- Zostawić otwarte drzwiczki, aby komora gotująca mogła dokładnie wyschnąć.
- Zespół pierścienia obrotowego i talerz obrotowy wstawić do zmywarki do naczyń lub umyć wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Montaż talerza obrotowego

- Umieścić zespół pierścienia obrotowego (6) we wgłębieniu dna komory gotującej.
- Ustawić talerz obrotowy (7) żłobkowaną stroną w dół, na dnie komory gotującej i obrócić go do momentu, aż talerz zazębi się z napędem talerza obrotowego (5).



Podgrzewanie i gotowanie

1. Przed każdym włączeniem kuchenki mikrofalowej należy sprawdzić, czy talerz obrotowy (7) zespół pierścienia obrotowego (6) są prawidłowo założone. Komora gotująca musi być czysta; zespół pierścienia obrotowego (6) musi znajdować się we wgłębieniu; talerz obrotowy (7) musi być umocowany w napędzie talerza obrotowego (5).
2. Ustawić pojemnik z potrawą na talerzu obrotowym (7). Nic nie może wystawać poza krawędź talerza obrotowego (7). **Nie** podgrzewać / gotować potraw bezpośrednio na talerzu obrotowym. W przypadku podgrzewania / gotowania większej ilości kawałków/sztuk, należy je równomiernie rozłożyć w naczyniu do gotowania tak, aby kawałki potrawy nie stykały się.



OSTROŻNIE!

Nigdy nie używać urządzenia bez talerza obrotowego i pojemników z potrawami lub bez potraw!

3. Zamknąć drzwiczki sprawdzając, czy uszczelki drzwiowe są czyste oraz czy drzwiczki zamykają się prawidłowo.
4. Ustawić żądany stopień mocy i czas gotowania (1-30).



WSKAZÓWKA!

Urządzenie włącza się, gdy tylko ustawiony zostanie czas gotowania!

Czas gotowania zależy od następujących właściwości potrawy:

Temperatura początkowa:	im niższa, tym dłuższy czas gotowania
Gęstość:	im bardziej gęsta potrawa, tym dłuższy czas gotowania
Wilgotność:	im bardziej sucha potrawa, tym dłuższy czas gotowania
Forma:	im bardziej zbita potrawa, tym dłuższy czas gotowania
Waga:	im cięższa potrawa, tym dłuższy czas gotowania

5. Komora gotująca jest oświetlona, a talerz obrotowy obraca się. Zwrócić uwagę, aby talerz obrotowy mógł się swobodnie obracać.
6. Aby zatrzymać urządzenie podczas pracy wystarczy otworzyć drzwiczki.
7. Jeżeli potrawa zostanie wyjęta z kuchenki przed upływem czasu gotowania lub jeżeli urządzenie nie jest włączone, zawsze ustawiać timer manualny na "0",.
8. Po upływie ustawionego czasu rozlega się sygnał dźwiękowy.
9. Otworzyć drzwiczki i wyjąć potrawę.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo poparzenia!

Naczynie do gotowania może być bardzo gorące, ponieważ z potrawy odprowadzana jest wysoka temperatura. Wyjmować naczynie używając w tym celu rękawic ochronnych lub ściereczki.



OSTROŻNIE!

Jeżeli urządzenie ustawione jest na wysoki stopień mocy, stale obserwować urządzenie! W przypadku dziwnych dźwięków, potraw, które pęcznieją lub płynów, które kipią, ustawić niższą moc!

Techniki rozmrażania

- Funkcja  (**ROZMRAŻANIE**) urządzenia umożliwia łatwe rozmrażanie zamrożonych artykułów spożywczych. Energia wytwarzana przez mikrofalę podgrzewa zewnętrzną warstwę produktu, a ciepło powoli przenika do środka produktu. To powoduje równomierne rozmrażanie produktu.
- Przed rozmrażaniem usunąć z produktu opakowanie, produkt położyć na talerzu.
- **Podczas rozmrażania postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:**

➤ Przykrywanie

Potrawy powinny być przykryte, aby:

- przyspieszyć ich podgrzewanie,
- uniknąć wysuszenia potrawy,
- uniknąć rozpryskiwania tłuszczu w komorze gotującej,

Wyjątek: chleb, pieczywo, potrawy panierowane i potrawy, które mają być chrupiące nie są przykrywane.

➤ Obracanie / mieszanie

Prawie wszystkie potrawy w trakcie rozmrażania muszą być przynajmniej raz odwrócone lub wymieszane. Zaleca się rozdzielanie lepkich kawałków potrawy, tak szybko jak to jest tylko możliwe.

➤ Mniejsze porcje

Mniejsze porcje rozmrażają się równomierniej i szybciej od większych porcji. Z tego powodu należy przed zamrożeniem podzielić potrawę na mniejsze kawałki. W ten sposób można łatwo i szybko przygotować kompletne menu.

➤ **Potrawy delikatne**

Potrawy delikatne takie, jak pasztety / ciasta, śmietana, ser lub chleb powinny być rozmrażane tylko częściowo, a proces rozmrażania powinien zostać zakończony w temperaturze pokojowej. W ten sposób unikniemy sytuacji, gdzie potrawa z zewnątrz będzie za gorąca, podczas gdy jej środek zostanie nadal zamrożony.

➤ **Czas odstawienia**

Czas odstawienia po rozmrażaniu jest bardzo ważny, ponieważ gwarantuje on stałą kontynuację procesu rozmrażania. Po rozmrożeniu należy jak najszybciej poddać rozmrożone potrawy dalszej obróbce. Nie zamrażać ponownie rozmrożonych potraw.

6. Czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!). Począkać, aż urządzenie ostygnie.

Urządzenie nie jest przystosowane do splukiwania bezpośrednim strumieniem wody. W związku z tym do oczyszczania urządzenia nie należy używać strumienia pod ciśnieniem! Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda.

- Urządzenie należy myć regularnie.
- Po każdym użyciu urządzenie przemyć wilgotną ściereczką. Resztki jedzenia i napojów na wewnętrznej ścianie należy dokładnie usunąć przy pomocy wilgotnej ściereczki. W przypadku dużych zabrudzeń można zastosować delikatny środek myjący.
- Unikać sprayów i innych agresywnych środków czyszczących, ponieważ resztki tych środków mogą pozostawić ślady na urządzeniu, a nawet uszkodzić jego powierzchnię.
- Zewnętrzne powierzchnie należy myć wilgotną ściereczką. Aby zabezpieczyć części znajdujące się wewnątrz urządzenia przed ich uszkodzeniem, woda nie może przedostać się przez szczeliny wentylacyjne do środka urządzenia.
- Aby usunąć zabrudzenia, przemyć drzwiczki, uszczelki drzwiowe i przylegające elementy wilgotną ściereczką. Nie używać do mycia agresywnych środków czyszczących.
- Nie wolno zamoczyć panelu sterowania. Panel sterowania przemyć wilgotną, miękką ściereczką. Nie zamykać drzwiczek podczas mycia urządzenia, aby uniknąć jego przypadkowego włączenia się.
- Regularnie myć zespół pierścienia obrotowego i talerz obrotowy przy użyciu niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń lub w zmywarce do naczyń.

- Jeżeli wewnątrz i na zewnątrz drzwiczek utworzy się woda kondensacyjna, należy usunąć ją miękką ściereczką. Woda kondensacyjna tworzy się, jeżeli urządzenie pracuje w warunkach wysokiej wilgotności powietrza. Tworzenie się wody kondensacyjnej jest zjawiskiem normalnym.
- Nieprzyjemne zapachy z urządzenia można usunąć, wstawiając w tym celu do kuchenki mikrofalowej filiżankę wody z sokiem i skórką z cytryny, podgrzewając ją przez ok. 5 minut. Na koniec dokładnie przetrzeć urządzenie suchą, miękką ściereczką.
- Do mycia używać wyłącznie miękkiej ściereczki, **nigdy** szorstkich zmywaków, które mogą porysować powierzchnię urządzenia.
- Po umyciu urządzenia, wytrzeć jego powierzchnię do sucha i wypolerować miękką, suchą ściereczką.

Przechowywanie urządzenia

- Jeśli urządzenie ma przez dłuższy czas pozostawać nieużywane, należy je oczyścić według powyższego opisu i przechowywać w miejscu suchym, czystym i zabezpieczonym przed mrozem, słońcem i dziećmi. Na urządzeniu nie ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.

7. Możliwe usterki

Jeżeli kuchenka mikrofalowa nie działa:

1. Sprawdzić, czy urządzenie zostało poprawnie podłączone do sieci elektrycznej. Wyjąć wtyczkę z gniazdka i odczekać ok. 10 sekund, zanim prawidłowo włożymy je ponownie do gniazdka.
2. Sprawdzić, czy bezpieczniki się nie wyłączyły lub czy wyłącznik główny nie jest wyłączony. Jeżeli działają one prawidłowo, sprawdzić przyłącze z innymi urządzeniami.
3. Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte (zamek zabezpieczający). W innym przypadku, z przyczyn bezpieczeństwa nie będą wytwarzane mikrofałe w komorze gotującej.

W przypadku, gdy można wykluczyć wyżej wymienione błędy, prosimy natychmiast skontaktować się z wykwalifikowanym personelem lub z serwisem w celu sprawdzenia i naprawy urządzenia.

8. Utylizacja

Stare urządzenia



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Jeśli urządzenie nie może być już używane, każdy konsument jest zobowiązany do oddania go do przewidzianego przez gminę punktu zbiórki, oddzielnie od odpadów domowych.



WSKAZÓWKA!

Urządzenia elektryczne muszą być prawidłowo używane i utylizowane, aby uniknąć oddziaływania na środowisko.

- Odłączyć urządzenie z zasilania i usunąć przewód zasilający z urządzenia.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Niemcy

Tel.: +49 5258 971-0
Faks: +49 5258 971-120
Hotline - pomoc techniczna: +49 5258 971-197
www.bartscher.com